

НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

1 ИЮНЯ • ВТОРНИК

№ 106 (2145) • 1999 год
В розницу — цена свободнаяПАНОРАМА ДНЯ
оперативноБУХАРСКАЯ
“СЕРЕБРИСТАЯ
НИТЬ”

Шелководы Бухарской области сдали на приемные пункты более двух тысяч тонн коконов. С каждой коробки грены собрано в среднем по 50 килограммов урожая. Еще более высокая урожайность в Алатоком, Каганском, Джандарском, Ромитанском районах. Шелководы области намерены сдать еще 300 тонн коконов.

БЛАГОУСТРОЙСТВО
ПАРКА

Началась реконструкция парка культуры и отдыха имени Мукими в городе Коканде.

В ее ходе будет восстановлен первоначальный облик памятника архитектуры — крепости Орда в центре сада. Планируется построить национальную чайхану, столовую, площадки для проведения концертов, восточные айваны. Еще более расширится сад, расположенный на 7,5 гектарах земли, и с двух его сторон будут построены величественные ворота, фонтаны, цветники.

Жители и гости смогут почитать обновленный парк уже в День независимости.

ВЫБИРАЙ
ПРОФЕССИЮ

Не зря в народе говорят, что человек, имеющий профессию, никогда не пропадет.

Частное предприятие “Нарвус-Ан” в городе Гулистане, следуя этой истине, взяло за доброе дело — обучать молодежь профессии и ремеслам. Здесь их обучают такому виду народного ремесленничества, как художественная вышивка, а также кройке и шитью, парикмахерскому искусству, ремонту бытовой аппаратуры и предметам домашнего обихода. В настоящее время здесь обучаются десятки юношей и девушек из таджикской и джизакской областей.

ПОДАРОК
“АЛАДИНА”
ДЕТЯМ

Сегодня в столичном арт-клубе “Аладин” состоится благотворительная акция, посвященная Международному дню защиты детей. Надо сказать, уютный зал клуба не раз принимал в качестве гостей юных таджикцев, оставшая в памяти ребятнейших прекрасных впечатлений. Поэтому, наверняка, приглашенные на мероприятие воспитанники домов мехрибонли, дети-инвалиды с большим нетерпением ждут встречи с участниками специализированного конкурса детской песни ансамбля “Юлдуз”, другие творческие коллективы.

Организуя данную акцию арт-клуб “Аладин” и фонд имени Батра Закирова, спонсором выступают арт-клуб совместно с рекламной моделью агентства “АДИКА”.

ВЫСТАВКА
УЗБЕКСКОГО
ХУДОЖНИКА

В Германии состоялась персональная выставка члена Академии художеств Узбекистана, известного художника Л. Ибрагимова. Это пятнадцатая выставка узбекского художника, организованная в странах Европы. На ней представлены пятьдесят произведений автора.

Высокая заслуга Л. Ибрагимова в представлении миру изобразительного искусства независимого Узбекистана. На каждой

КОНКУРС ЮНЫХ
ТАНЦОВЩИЦ

Стало доброй традицией проводить республиканский конкурс имени Мукаррам Турғубаевой, цель которого — открывать новые таланты в мире танца и оказывать практическую помощь молодым творческим работникам. Конкурс проводится ежегодно накануне дня рождения выдающейся таджикской танцовщицы.

На заключительном республиканском этапе конкурса приняли участие тринадцать танцовщиц. Исполняя классические танцы, поставленные мастерами искусства, а также вещи, созданные на основе традиций узбекского национального искусства, они успешно соревновались за высокие места. Танцовщица ансамбля “Язги” объединения “Узбекракс” Наргиза Хожихонова, прекрасно исполнив танцы “Раксома” и “Уйнагузал”, удостоилась высшего приза конкурса.

Первое место заняла Саodat Ниязметова из Хорезма. Назокат Коржаджиева из Сырдарьи и Шахноза Каримова из Ташкента получили второе место, а Феруза Самиева из Кашкадарьи и Дильноза Пиржонина из Каракалпакстана завоевали третье место. Всем победителям и лауреатам вручили дипломы и памятные подарки.

ЗАВЕРШИЛАСЬ
УНИВЕРСИАДА

Завершилась первая универсиада студентов университетов Узбекистана. В спортивном комплексе Ташкентского государственного университета участники соревновались в течение пяти дней состязались по пяти видам спорта. В итоге победителями универсиады по настольному теннису и ручному мячу стали команды юношей и девушек Ташкентского государственного университета, по шахматам и баскетболу (девушки) — студенты Самаркандского государственного университета, по баскетболу среди юношей — студенты Бухарского государственного университета, по мини-футболу — Ташкентского государственного технического университета. Победителям универсиады вручили кубки и дипломы.

ЧЕСТВОВАНИЕ
СПОРТСМЕНОВ

В Ташкенте, в Музее олимпийской славы состоялась встреча представителей общественности столицы с фигуристами и горнолыжниками Узбекистана.

О высоком потенциале узбекских спортсменов в этих видах спорта свидетельствует успех наших фигуристов и горнолыжников в ряде международных соревнований, — сказал, выступая перед собравшимися, первый заместитель председателя Госкомспорта Шахбат Туляганов. — Татьяна Малинина за нынешний зимний сезон выиграла ряд международных турниров серии “Гран-при” в Южной Корее, Канаде, Санкт-Петербурге, заняла четвертое место на чемпионате мира в Хельсинки. На зимних Азиатских играх в южнокорейском городе Кангоне в одиночном катании среди мужчин Роман Скрябин завоевал серебряную медаль. Бронзовую медаль удостоила наша танцевальная пара Наталья Пономарева и Евгений Свиридов.

Серьезной заявкой стали 7-е и 8-е места на этих играх наших горнолыжников Эльмира и Камилла Урумбаевых.

От имени Госкомспорта Узбекистана, Национального олимпийского комитета, Республиканского комитета женщин спортсменам вручили ценные подарки и почетные грамоты.

Почетными грамотами и ценными подарками награждены также тренеры спортсменов — Евгений Рохлин, Владимир Лысов и директор Республиканской школы спортивного мастерства Георгий Жоржаладзе.

По сообщениям наших корреспондентов и УИА.

ТРАКТОР — МИНИ,
ПОЛЬЗА — МАКСИ

НА СНИМКАХ: интенсивно идут работы в сборочном цехе № 31; слаженно работают сборщики (слева) Тохир Иногамов и Ахмеджон Свидажмедов; “Хорошо, когда труд в радость”, — говорит рабочий Эрматон Султанов; на линейке готовности новая партия современных тракторов. Фото Р. ДЖУМАНИЗОВА. (УИА).



Ташкентский тракторный. Многие годы флагман машиностроения Узбекистана поставил народному хозяйству республики тракторы различных модификаций. На его веку были и взлеты, и падения. Неустанные поиски, желание высоко поднять заводскую марку, самоотверженный труд помогли коллективу Государственного акционерного общества “Ташкентский тракторный завод” добиться положительных результатов.

В основном на заводе ведется сборка тракторов “ТТЗ-100. К.10” и “ТТЗ-100. КН”, но вот недавно сборочный цех № 31 приступил к выпуску товаров народного потребления. И главное — здесь начали сборку мини-тракторов для населения.

На сегодняшний день рабочие цеха только за месяц производят продукции на 50 миллионов сумов. Это передние и задние мосты, мини-тракторы “ТТЗ-30” и



“Фарход”, пользующиеся большим спросом, мощность которых составляет 30 лошадиных сил. Мини-трактор удобен в работе. Использовать его можно и в качестве бульдозера, насоса или очистителя — в зависимости от того, какое приспособление будет установлено. Предназначены эти тракторы, в первую очередь, для строительства и нужд коммунального хозяйства.

Не забыто и сельское хозяйство.

В любом дехканско-фермерском хозяйстве можно их применять, стоит лишь навесить на мини-трактор плуг, борону или специальные приспособления для вспашки, окурки, планировки земель.

28 тысяч мини-тракторов будет стоять на линейке готовности к концу июня.

Коллектив тракторного завода уверен: в машинный парк народного хозяйства Узбекистана вливается надежная техника.

ВИЗИТ ГЕРМАНСКИХ БАНКИРОВ

В Узбекистан прибыли представители германского “Дрезднер банка АГ”. Цель делегации, которую возглавлял главный менеджер финансовых институтов банка Франц Замал и вице-президент корпоративных институтов Герд Крузе, состоит в том, чтобы поблизко ознакомиться с деятельностью ведущих банков нашей страны и установить с ними сотрудничество. Известно, что со

времени достижения нашей страной независимости экономические связи между Узбекистаном и Германией последовательно развиваются, в частности, в области банковско-финансовой системы. Вот уже несколько лет, как в Узбекистане действует представительство “Дойче банка”. А теперь планируется наладить сотрудничество с нами и руководством “Дрезднер банка”. В этих целях

банк намерен открыть в Ташкенте свое представительство. В первый день визита представители “Дрезднер банка” побывали в “Узсаноткурилибанке”, “Пахтабанке”, “Аскабанке” и Центральном банке развития и сотрудничества, ознакомились с их деятельностью. В ходе встреч состоялся обмен мнениями о налаживании сотрудничества. (УИА).

тества подземного газохранилища, помимо компрессорной станции и десятка скважин, здесь сданы в эксплуатацию котельная, подстанция, противопожарные, очистные сооружения, административно-бытовые объекты, столовая, овощехранилище.

Завершено также строительство двухэтажного жилого дома на 24 квартиры для рабочих и служащих и продолжилось строительство второго дома. Рядом с ними строятся десять коттеджей.

В городе газопровод, созданный в зоне безопасности Ходжабадского подземного газохранилища, построены 178 домов с присоединенными участками. В городок проведена питьевая вода, сданы в эксплуатацию культурно-бытовые объекты, современный сельский врачевский пункт.

К. НИЗАМОВ, корр. УИА.

За два года с начала строительства подземного газохранилища, построенные 178 домов с присоединенными участками. В городок проведена питьевая вода, сданы в эксплуатацию культурно-бытовые объекты, современный сельский врачевский пункт.

К. НИЗАМОВ, корр. УИА.

Ч. ТУХТАЕВ, корр. УИА.

Я. УМАР, корр. УИА.

Визит германских банкиров в Узбекистан...

ПРИЕМ
В РЕЗИДЕНЦИИ
ОКСАРЫ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 31 мая в резиденции Оксарой принял членов делегации во главе с президентом Европейского банка реконструкции и развития Хорстом Келером.

Связи нашей страны с этим международным финансовым институтом основываются на “стратегии сотрудничества”, обновляющейся каждые два года. Очередная стратегия, рассчитанная на 1999-2000 годы, была одобрена ЕБРР 2 декабря 1998 года. Деятельность банка в Узбекистане связана в основном с освоением и переработкой минерально-сырьевых ресурсов, энергетическим комплексом, развитием малого и среднего бизнеса, агробизнесом и переработкой хлопка, с банковско-финансовой системой, а также развитием инфраструктуры туризма.

Отметив, что сотрудничество между Узбекистаном и ЕБРР успешно развивается, глава нашего государства сказал, что в настоящее время осуществляется целый ряд проектов, общая стоимость которых составляет 1,2 миллиарда долларов США. Подчеркнув, что Узбекистан придает важное значение со-

трудничеству с ЕБРР, Президент Ислам Каримов констатировал большие возможности для подъема двусторонних связей на еще более высокую ступень.

Х.Келер сказал о том, что цель прибытия делегации в Узбекистан также заключается в изучении вопросов дальнейшего развития сотрудничества.

В ходе беседы был рассмотрен процесс реализации проектов с участием ЕБРР. Стороны обменялись мнениями о новых проектах, обсудили вопросы расширения сотрудничества.

Во встрече приняли участие Государственный советник Президента Республики Узбекистан В.Голышев, заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Б.Хамидов, министр финансов Р.Азиев.

На приеме присутствовал руководитель представительства Европейского банка реконструкции и развития в Узбекистане К.Накадзава. (УИА).

НА СНИМКЕ: во время приема. Фото А. ТУРАЕВА. (УИА).

Встреча в кабинете министров...

Члены прибывшей в нашу страну делегации во главе с президентом Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) Х.Келером встретились с Премьер-министром Узбекистана У.Султановым.

В ходе встречи обсуждались вопросы сотрудничества Узбекистана с ЕБРР и перспективы развития взаимных связей. Премьер-министр отметил, что достойное внимание дальнейшему расширению сотрудничества Европейского банка реконструкции и развития с Узбекистаном. В частности, ЕБРР наряду с банковской и финансовой сферой особый интерес проявляет к сотрудничеству в развитии малого и среднего бизнеса в нашей стране.

Мы предусматриваем развитие сотрудничества не только путем финансовой поддержки малого и среднего бизнеса, но и в

оказании консалтинговых услуг, консультировании по юридическим вопросам, обучении кадров в банковской сфере, сказал в ходе переговоров Х.Келер. Он подчеркнул, что банк, которым он руководит, полностью поддерживает процесс реформ в Узбекистане. В частности, он сказал, что решение о проведении в Ташкенте в 2003 году ежегодного заседания Совета управляющих ЕБРР является ярким свидетельством проявления этой доброжелательности.

На переговорах также обсуждались вопросы, связанные с сотрудничеством в проектах по созданию позитивизационного фонда, а также о реконструкции Сырдарьинской ГРЭС. Президент ЕБРР отметил, что эти вопросы будут рассмотрены руководством банка и положительно решены. (УИА).

Определены конкретные меры по повышению эффективности проводимых на местах работ, координации деятельности соответствующих органов управления с общественными организациями и местными органами самоуправления.

В заседании принял участие хоким города Ташкента К.Туляганов. (УИА).

Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан...

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 1 июня 1999 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей х/

1 австралийский доллар	76,76	10 люксембургских франков	30,58
1 австрийский шиллинг	8,96	1 малайзийский рингит	31,00
1 английский фунт стерлингов	188,51	1 немецкая марка	63,07
1 бельгийский франк	30,58	1 польский злотый	29,58
1 голландский гульден	55,97	1 СДР	158,44
1 греческий драхма	3,80	1000 турецких лир	0,29
1 датская крона	16,60	1 финляндская марка	20,75
1 дирхам ОАЭ	32,08	1 французский франк	18,80
1 доллар США	117,81	1 швейцарский франк	77,48
1 египетский фунт	34,58	1 ЕВРО	123,35
1 испанский песет	7,41	1 южнокорейский вон	0,99
100 итальянских лир	6,37	1 японский иен	9,75
1 канадский доллар	79,83	1 российский рубль	4,82
1 китайский юань	14,23	1 украинская гривна	30,02

х/ Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

Н. ХОДЖАЕВА, корр. УИА.

Пассажиры довольны...

